

الاستعارة الأصلية والتبعية: ويقسم البلاغيون الاستعارة تقسيماً آخر باعتبار لفظها إلى أصلية وتبعية.

أ. الاستعارة الأصلية: هي ما كان اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه اسماً جامداً غير مشتق، أي اسم جنس¹ حقيقة، أو تأويلاً.

قال الله تعالى: ﴿ كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ﴾ فاستعارة الظلام للظلام والنور للهدى، والمستعار هنا جامد غير مشتق وبذلك فهي أصلية.

مثال ذلك لفظة «كوكبا» في قول التهامي الشاعر راثيا ابنا صغيراً له:

يا «كوكبا» ما كان أقصر عمره *** وكذاك عمر كواكب الأسحار

ففي إجراء هذه الاستعارة يقال: شبه الابن «بالكوكب» بجامع صغر الجسم وعلو الشأن في كل، ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به «الكوكب» للمشبه «الابن» على سبيل الاستعارة التصريحية، وذلك للتصريح فيها بلفظ المشبه به. والقرينة نداؤه.

ومن إجراء هذه الاستعارات وتحليلها يتجلى لنا أمران: الأول أنه قد صرح في كل استعارة بلفظ المشبه به، ولهذا تسمى الاستعارة «تصريحية»، والثاني أن اللفظ المستعار اسم جامد غير مشتق، وبسبب ذلك تسمى الاستعارة «أصلية».

ومن أجل ذلك تسمى هذه الاستعارات وأمثالها مما يتوافر له هذا الأمران «استعارة تصريحية أصلية».

وسميت أصلية؛ نسبة إلى الأصل بمعنى الكثير الغالب، ولا شك أنها أكثر وجوداً في الكلام من التبعية الآتية بعد، أو نسبة إلى الأصل بمعنى الاستقلال وعدم التبعية لاستعارة أخرى، تعتبر أولاً، كما سيأتي في التبعية.

ب- الاستعارة التبعية: وهي ما كان اللفظ المستعار أو اللفظ الذي جرت فيه الاستعارة اسماً مشتقاً أو فعلاً.

1 - مثال ذلك لفظة «سكت» من قوله تعالى: ﴿ وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَابِحَ وَهِيَ نُسُخَتُهَا هُدًى وَرَحْمَةً ﴾، ففي هذه الآية الكريمة استعارة تصريحية، وذلك للتصريح فيها بلفظ المشبه به، وفي إجرائها نقول: شبه انتهاء الغضب عن موسى «بالسكوت» بجامع

¹ اسماً غير مشتق أي: معنى كلياً يصدق على كثيرين 'كأسد وقمر' في أسماء الذوات في 'كالقتل والضرب' في أسماء المعاني.

الهدوء في كل، ثم استعير اللفظ الدال على المشبه به وهو «السكوت» للمشبه وهو «انتهاء الغضب»، ثم اشتق من «السكوت» بمعنى انتهاء الغضب «سكت» الفعل بمعنى انتهى. كما يجوز أن يشبه «الغضب» بإنسان، ثم يحذف المشبه به «الإنسان» ويرمز إليه بشيء من لوازمه وهو «سكت»، فتكون في «الغضب» استعارة «مكنية».

ومن ذلك نرى أن كل استعارة «تبعية» يصح أن يكون في قرينتها استعارة «مكنية»، غير أنه لا يجوز لنا إجراء الاستعارة إلا في واحدة منهما لا في كليهما معا. وتسمى تبعية لأن جريانها في المشتق يكون تابعا لجريانها في المصدر.

فإذا وزنا بين إجراء هاته الاستعارة وإجراء الاستعارة الأصلية رأينا أن الإجراء في التبعية لا ينتهي عند استعارة المشبه به للمشبه كما انتهى في الاستعارات الأصلية، بل يزيد عملا آخر وهو اشتقاق كلمة من المشبه به، وأن ألفاظ الاستعارة هنا مشتقة لا جامدة، ويسمى هذا النوع من الاستعارة بالاستعارة التبعية، لأن جريانها في المشتق كان تابعا لجريانها في المصدر.

تنبيه:

وإذا كان اللفظ المستعار «فعلاً» أو اسم فعل، أو اسماً مشتقاً أو اسماً مبهماً أو حرفاً فالاستعارة «تصريحية تبعية» نحو: نامت همومي عني، ونحو: الجندي قاتل اللص، بمعنى ضاربه ضرباً شديداً، ونحو قوله تعالى: ﴿ذَرِ صَابِقَاتِكُمُ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ﴾ ونحو قوله تعالى: ﴿فَالنَّهْضَةُ آلُ فَرْدُونَ لِبَنُونَ أُمِّمَ دَدُؤُا رَحْمَانُ﴾، وإذا كان اللفظ المستعار اسماً مشتقاً، أو اسماً مبهماً، «دون باقي أنواع التبعية المتقدمة» فالاستعارة «تبعية مكنية».

الاستعارة التمثيلية:

تنقسم الاستعارة من حيث الأفراد والتركيب إلى مفردة ومركبة.

فالمفردة هي ما كان المستعار فيها لفظاً مفرداً كما هو الشأن في الاستعارة التصريحية والمكنية.

أما المركبة فهي ما كان المستعار فيها تركيباً، وهذا النوع من الاستعارة يطلق عليه البلاغيون اسم «الاستعارة التمثيلية». وهم يعرفونها بقولهم: «الاستعارة التمثيلية تركيب استعمل في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الأصلي». بحيث يكون كل من المشبه والمشبه به هيئة منتزعة من متعدد، وذلك بأن تشبه إحدى صورتين منتزعتين من أمرين، أو أمور (بأخرى) ثم تدخل المشبه في الصورة المشبه بها

مبالغة في التشبيه - ويسمى بالاستعارة التمثيلية، وهي كثيرة الورد في الأمثال السائرة، نحو:

الصيف ضيعت اللبن: يضرب لمن فرط في تحصيل أمر في زمن يمكنه الحصول عليه فيه، ثم طلبه في زمن لا يمكنه الحصول عليه فيه.

وتقع الأمثال (نثراً ونظماً) فمن النثر قولهم: لمن يحتال على حصول أمر خفي، وهو متستر تحت أمر ظاهر: «**لأمرٍ ما جُدع قصيرٌ أنفه**»، وقولهم لمن يريد أن يعمل عملاً وحده وهو عاجز عنه: «**اليد لا تصفق وحدها**» تشبيهاً له باليد الواحدة. وقولهم لمجاهد عاد إلى وطنه بعد سفر: «**عاد السيف إلى قرابه، وحلّ اللئث منيع غابه**» وقولهم لمن يأتي بالقول الفصل: «**قطعت جبهة قول كل خطيب**». وهو تركيب يتمثل به في كل موطن يؤتى فيه بالقول الفصل.

ومن الشعر قول الشاعر:

إذا جاء موسى وألقى العصا * فقد بطل السحر والساحر**

وقال المتنبي:

ومن يك ذا فمٍ مريضٍ * يجدُ مرّاً به الماءَ الزلالاً**

فهذا البيت يدل وضعه الحقيقي على أن المريض الذي يصاب بمرارة في فمه إذا شرب الماء العذب وجده مرًا. ولكن المتنبي لم يستعمله في هذا المعنى بل استعمله فيمن يعيرون شعره لعب في ذوقهم الشعري، وضعف في إدراكهم الأدبي، فهذا التركيب مجاز قرينته حالية، وعلاقته المشابهة، والمشبه هنا حال المولعين بذمه والمشبه به حال المريض الذي يجد الماء الزلال مرًا في فمه.

ولذلك يقال في إجراء هذه الاستعارة: شبهت حال من يعيرون شعر المتنبي لعب في ذوقهم الشعري بحال المريض الذي يجد الماء العذب الزلال مرًا في فمه بجامع السقم في كل منهما، ثم استعير التركيب الدال على المشبه به للمشبه على سبيل الاستعارة التمثيلية، والقرينة التي تمنع من إرادة المعنى الأصلي قرينة حالية تفهم من سياق الكلام.

لا تنثر الدر أمام الخنازير. «يقال لمن يقدم النصح لمن لا يفهمه أو لمن لا يعمل به».

المعنى الحقيقي لهذا التركيب هو النهي عن نثر الدر أمام الخنازير.

وهذا التركيب لم يستعمل للدلالة على هذا المعنى الحقيقي، وإنما استعمل مجازياً لمن يقدم النصح لمن لا يفهمه أو لمن لا يعمل به، لعلاقة مشابهة بينهما. والقرينة تمنع من إرادة المعنى الحقيقي.

فالتركيب هنا استعاري وفي إجراء استعارته يقال: شبهت حال من يقدم النصح لمن لا يفهمه أو لمن لا يعمل به بحال من ينثر الدرّ أمام الخنازير، بجامع أنّ كليهما لا ينتفع بالشيء النفيس الذي ألقى إليه، ثم استعير التركيب الدال على المشبه به للمشبه على سبيل الاستعارة التمثيلية، والقرينة التي تمنع من إرادة المعنى الحقيقي قرينة حالية تفهم من سياق الكلام.